

## SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2009 — 4006

[C — 2009/00723]

**3 DECEMBRE 2009.** — Arrêté ministériel rendant applicable au personnel désigné en renfort à l'«European Union Monitoring Mission» en Géorgie, l'arrêté royal du 11 juillet 2002 fixant les conditions d'octroi d'une indemnité forfaitaire aux membres du personnel des services de police qui participent à des opérations à caractère humanitaire ou de police patronnées par un ou des organisme(s) international(aux) ainsi qu'à certaines opérations pour les besoins des forces armées

La Ministre de l'Intérieur,

Vu l'arrêté royal du 11 juillet 2002 fixant les conditions d'octroi d'une indemnité forfaitaire aux membres du personnel des services de police qui participent à des opérations à caractère humanitaire ou de police patronnées par un ou des organisme(s) international(aux) ainsi qu'à certaines opérations pour les besoins des forces armées, l'article 3, alinéa 1<sup>er</sup>,

Vu la demande d'un renfort temporaire de l'«European Union Monitoring Mission» (EUMM);

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 14 janvier 2009;

Vu l'accord du Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 19 octobre 2009,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les dispositions du chapitre Ier de l'arrêté royal du 11 juillet 2002 fixant les conditions d'octroi d'une indemnité forfaitaire aux membres du personnel des services de police qui participent à des opérations à caractère humanitaire ou de police patronnées par un ou des organisme(s) international(aux) ainsi qu'à certaines opérations pour les besoins des forces armées, sont applicables au personnel désigné en renfort à l'«European Union Monitoring Mission» en Géorgie.

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 2 décembre 2008.

Bruxelles, le 3 décembre 2009.

Mme A. TURTELBOOM

## SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2009 — 4007

[C — 2009/03456]

**9 DECEMBRE 2009.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal n° 20, du 20 juillet 1970, fixant les taux de la taxe sur la valeur ajoutée et déterminant la répartition des biens et des services selon ces taux (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Code de la taxe sur la valeur ajoutée, l'article 37, remplacé par la loi du 28 décembre 1992;

Vu l'arrêté royal n° 20, du 20 juillet 1970, fixant les taux de la taxe sur la valeur ajoutée et déterminant la répartition des biens et des services selon ces taux;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 2 novembre 2009;

Vu l'accord du Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 10 novembre 2009;

Vu l'urgence motivée par le fait que :

— le présent projet prolonge d'une part les mesures de relance économique dans le secteur immobilier au-delà de décembre 2009 et d'autre part introduit un taux réduit dans le secteur des restaurants et de la restauration;

— ces mesures doivent entrer en vigueur au 1<sup>er</sup> janvier 2010;

— les différents prestataires de services et autres opérateurs économiques ainsi que leurs clients doivent être informés sans délai de ces modifications;

— dès lors cet arrêté doit être pris d'urgence;

Vu l'avis n° 47.437/1 du Conseil d'Etat, donné le 19 novembre 2009, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

## FEDERALE OVERHEIDS DIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2009 — 4006

[C — 2009/00723]

**3 DECEMBER 2009.** — Ministerieel besluit dat het koninklijk besluit van 11 juli 2002 houdende vaststelling van de toekenningsovervaarden van een forfaitaire vergoeding toegekend aan de personeelsleden van de politiediensten die deelnemen aan humanitaire of politieoperaties onder het gezag van één of meerdere internationale instellingen alsook aan bepaalde operaties ten behoeve van de strijdkrachten, toepasselijk maakt op het personeel dat aangewezen is ter versterking van de «European Union Monitoring Mission» in Georgië

De Minister van Binnenlandse Zaken,

Gelet op het koninklijk besluit van 11 juli 2002 houdende vaststelling van de toekenningsovervaarden van een forfaitaire vergoeding toegekend aan de personeelsleden van de politiediensten die deelnemen aan humanitaire of politieoperaties onder het gezag van één of meerdere internationale instellingen alsook aan bepaalde operaties ten behoeve van de strijdkrachten, artikel 3, eerste lid;

Gelet op de vraag tot een tijdelijke versterking van de «European Union Monitoring Mission» (EUMM);

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 14 januari 2009;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting, gegeven op 19 oktober 2009,

Besluit :

**Artikel 1.** De bepalingen van hoofdstuk I van het koninklijk besluit van 11 juli 2002 houdende vaststelling van de toekenningsovervaarden van een forfaitaire vergoeding toegekend aan de personeelsleden van de politiediensten die deelnemen aan humanitaire of politieoperaties onder het gezag van één of meerdere internationale instellingen alsook aan bepaalde operaties ten behoeve van de strijdkrachten, zijn van toepassing op het personeel dat aangewezen is ter versterking van de «European Union Monitoring Mission» in Georgië.

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 2 december 2008.

Brussel, 3 december 2009.

Mevr. A. TURTELBOOM

## FEDERALE OVERHEIDS DIENST FINANCIEN

N. 2009 — 4007

[C — 2009/03456]

**9 DECEMBER 2009.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 20 van 20 juli 1970 tot vaststelling van de tarieven van de belasting over de toegevoegde waarde en tot indeling van de goederen en de diensten bij die tarieven (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde, artikel 37, vervangen bij de wet van 28 december 1992;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 20 van 20 juli 1970 tot vaststelling van de tarieven van de belasting over de toegevoegde waarde en tot indeling van de goederen en de diensten bij die tarieven;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 2 november 2009;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting, gegeven op 10 november 2009;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door het feit dat :

— dit ontwerp enerzijds de maatregelen voor de economische heropleving in de bouwsector na december 2009 verlengt en anderzijds een verlaagd tarief invoert voor restaurant- en cateringdiensten;

— deze maatregelen in werking moeten treden op 1 januari 2010;

— de verschillende dienstverrichters en andere economische actoren alsook hun klanten onverwijld op de hoogte moeten worden gebracht van deze wijzigingen;

— dit besluit derhalve dringend moet worden genomen;

Gelet op advies nr. 47.437/1 van de Raad van State, gegeven op 19 november 2009, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2<sup>o</sup>, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;